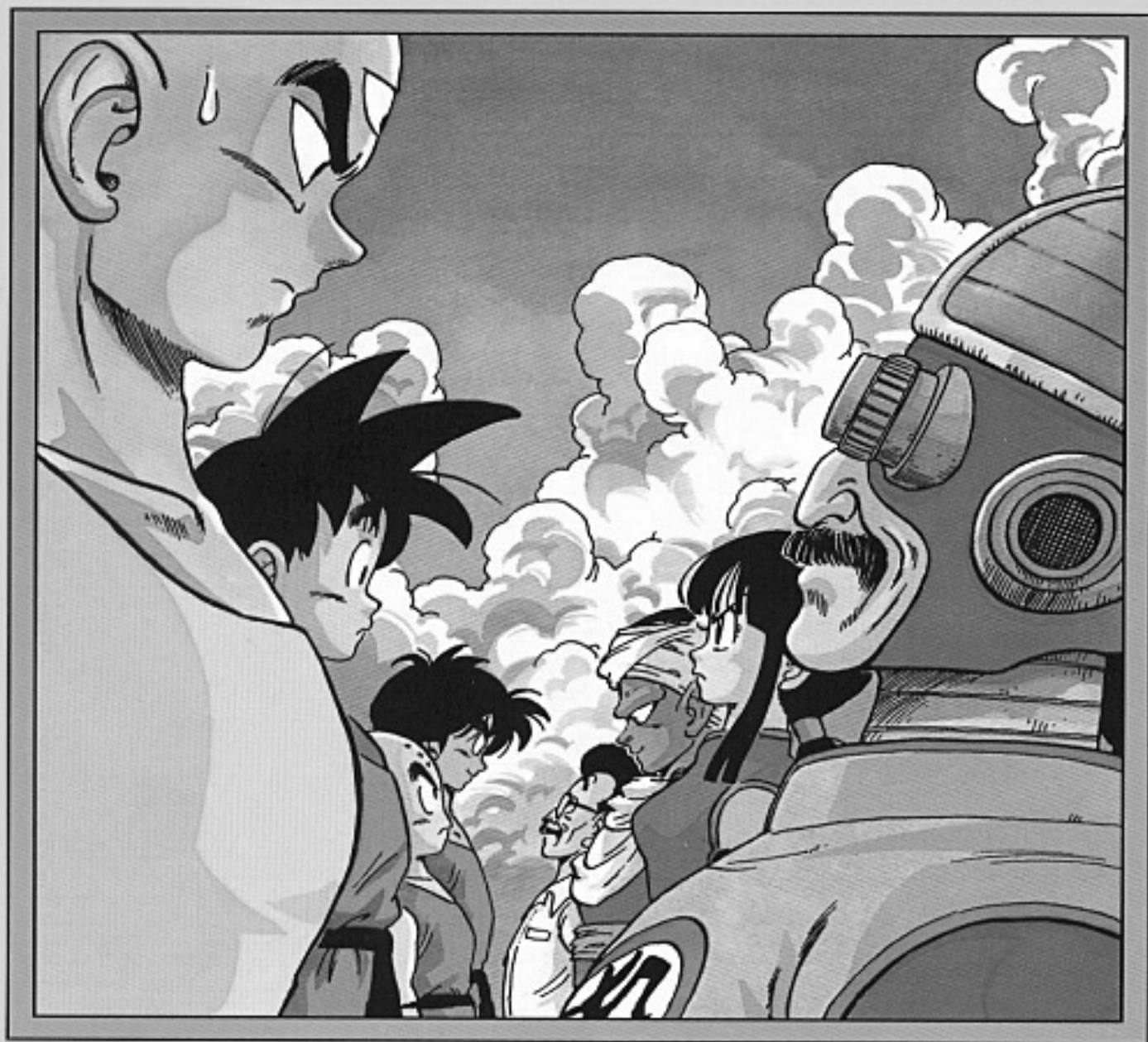


AKIRA TORIYAMA

DRAGON BALL

Nº 80 • 195 PTAS.

漫画



EDICIÓN ESPAÑOLA

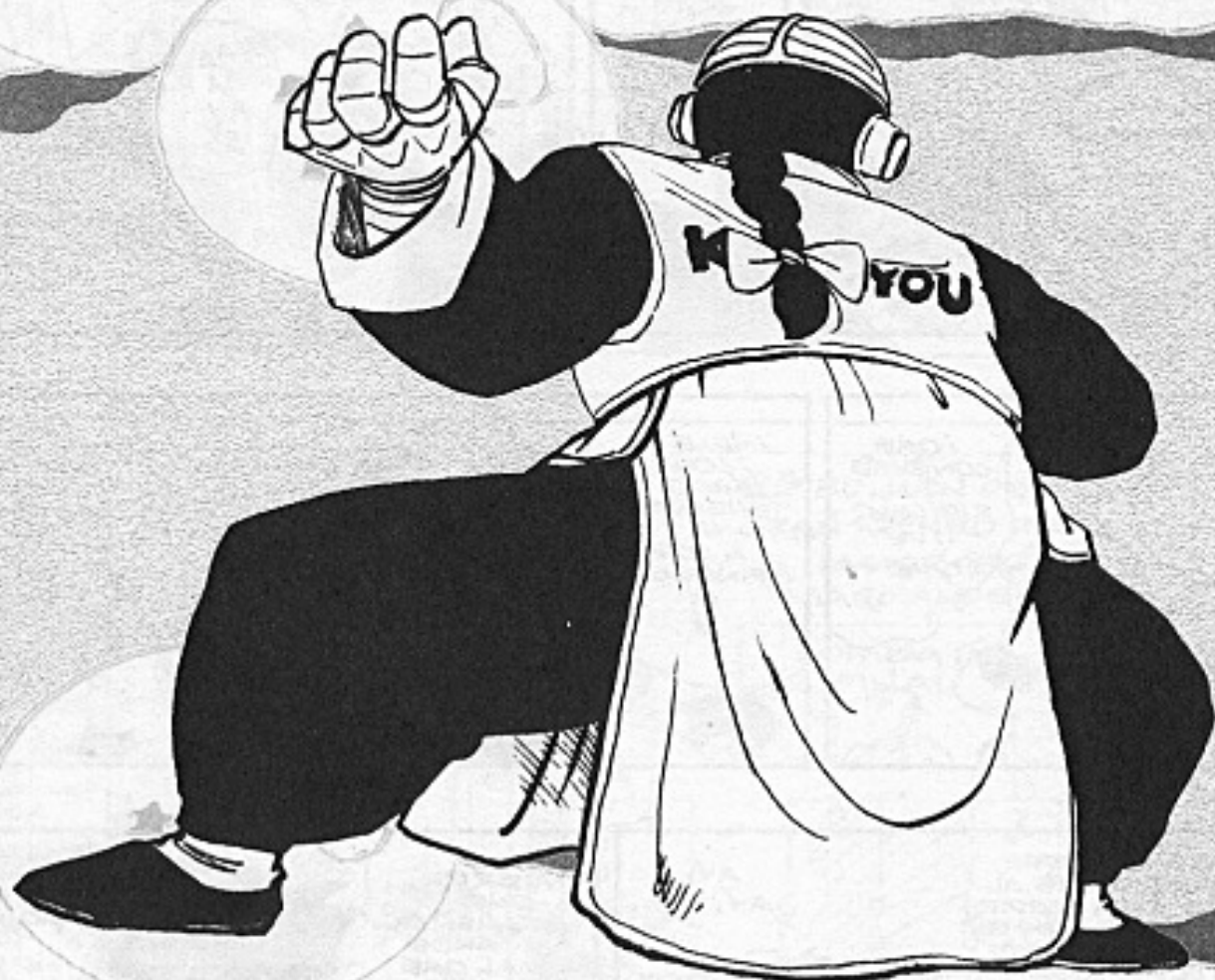


PRINTED IN SPAIN

PLANETA-DEAGOSTINI COMICS

AKIRA TORIYAMA DRAGONBALL

El Gran Torneo de las Artes Marciales se presenta lleno de reencuentros, aunque no todos tan agradables como el de Chichi y Goku... Tao Pai Pai no ha muerto, busca venganza y... ¡No es el único!

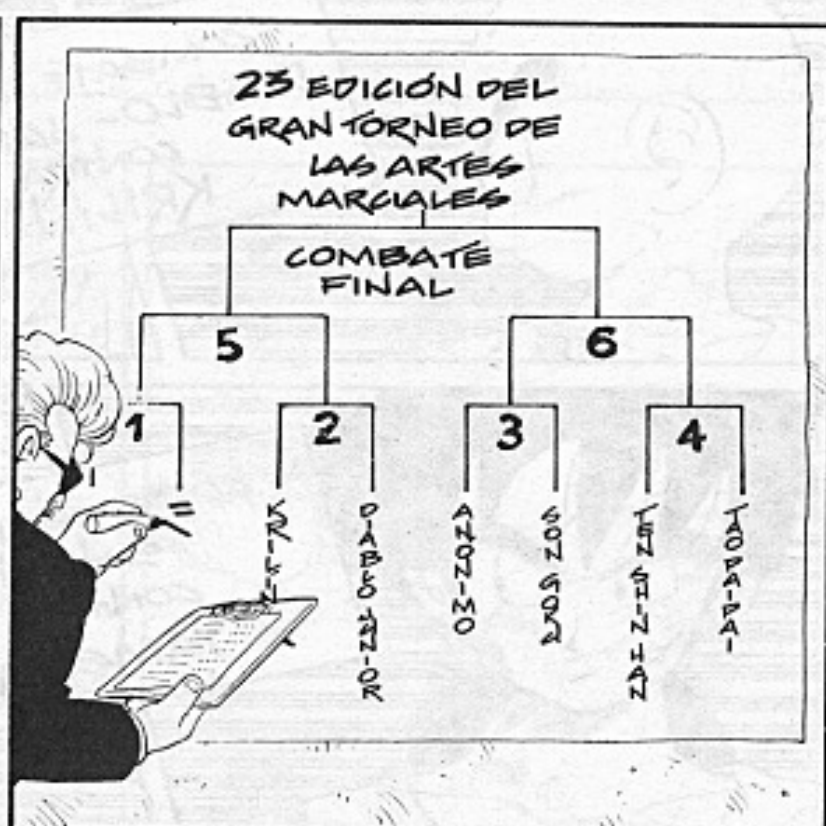
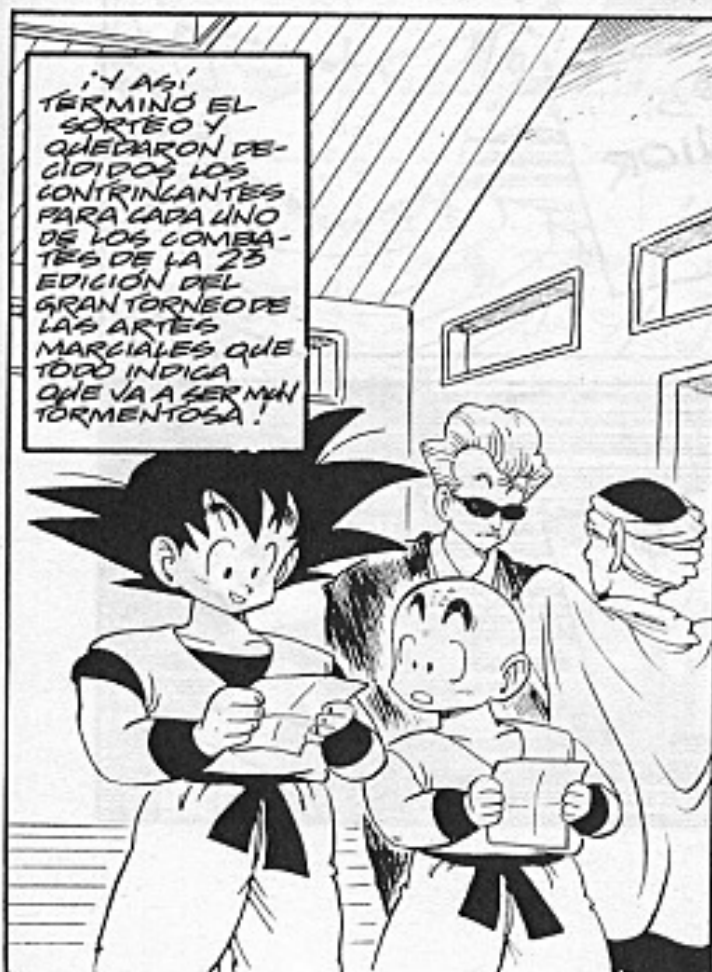
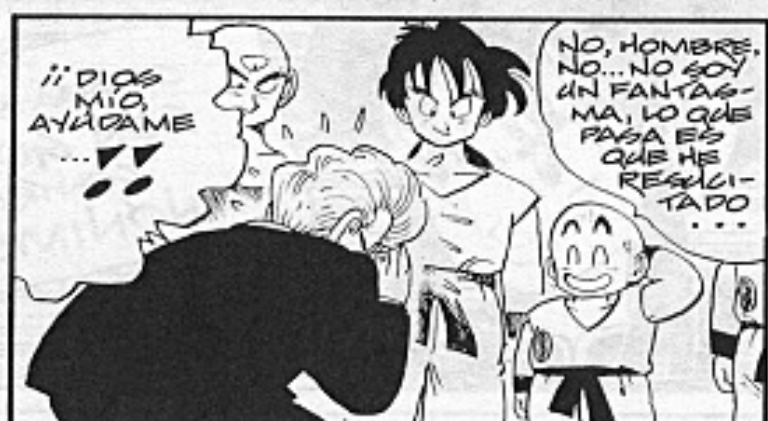


DRAGON BALL nº 80 (Nueva edición).

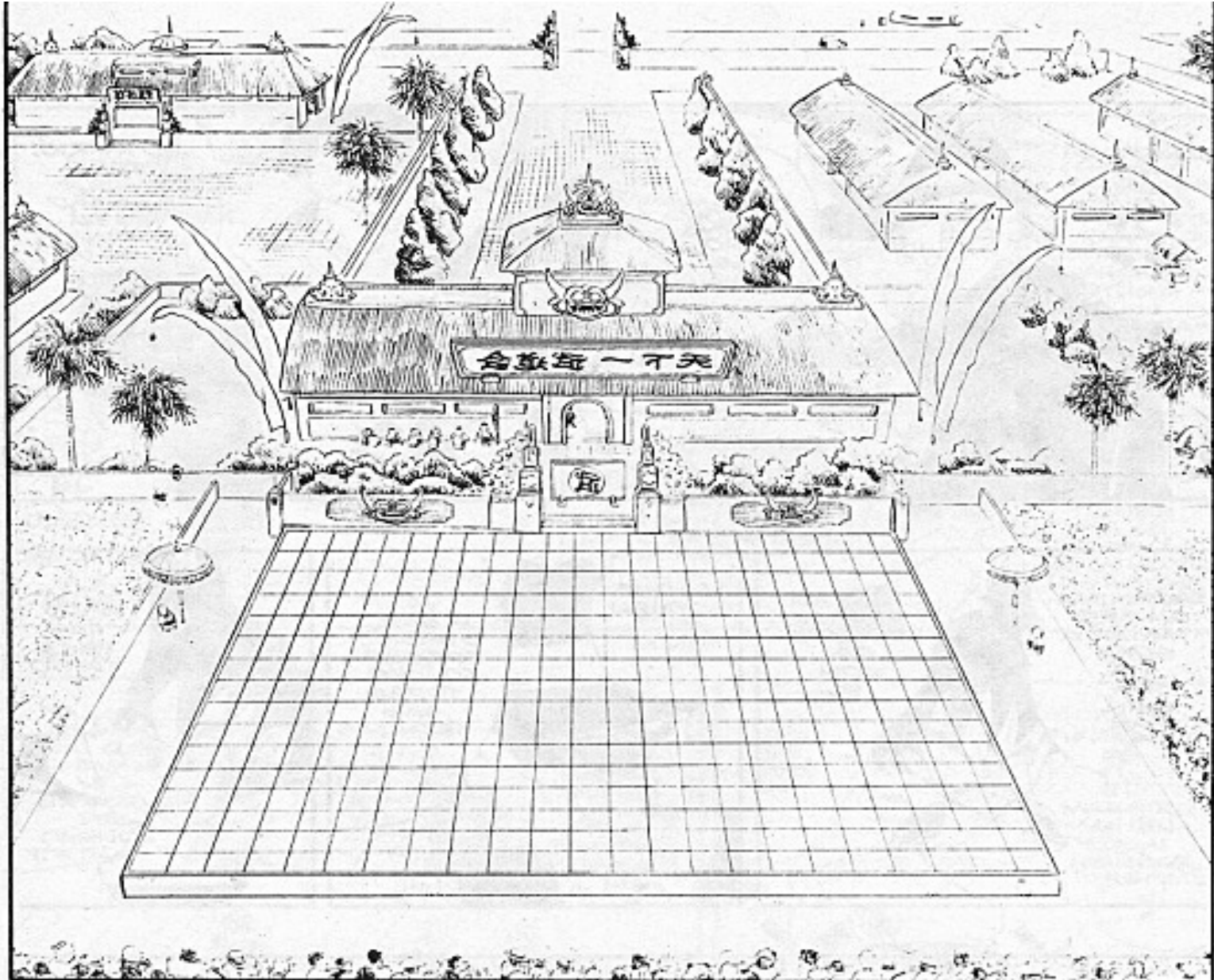
Publicación semanal de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau nº185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Ana María Meca. Es una producción de Planeta-DeAgostini Comics bajo la dirección artística de Jesús Gómez. ISSN:1132-161X. Copyright ©1998 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

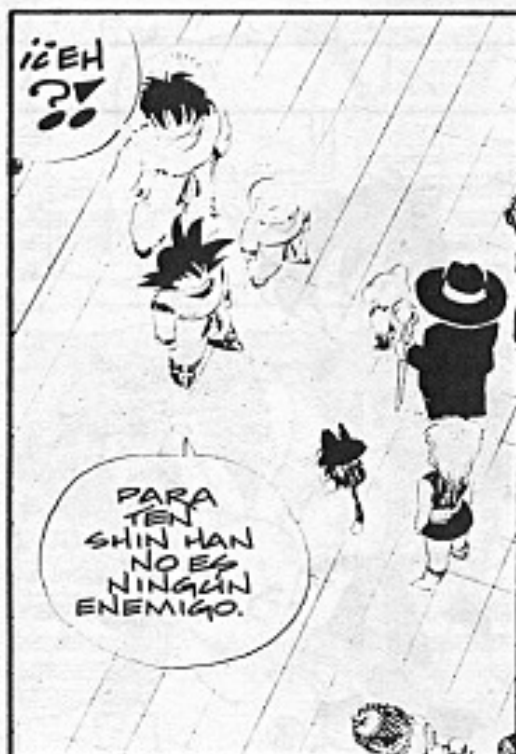
DRAGON BALL by Akira Toriyama. Copyright ©1988 by Bird Studio. All Rights Reserved. First published in Japan in 1987 by Shueisha, Inc., Tokyo. Spanish Language translation rights in Spain arranged by Shueisha, Inc., Tokyo, through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Geni Bigas y Shinya Tomimoto. Retoques: Fernando Miranda. Rotulación: Ximena Bolbarán. Diseño interior: Verónica Casas. Diseño de cubierta: Pere Olivé. Color de cubierta: Estudio Phoenix. Realización técnica editorial: Mari Carmen Vila y Verónica Casas. Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal: B-12756-97. Distribuido en España por Midesa. Carretera de Irún, km. 13,350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. (X. -98). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.













¡¡EL...
EL
DUENDE
GRULLA
!!



JA, JA, JA...
YA ME
IMAGINO
LA CARA
DE SUSTO
QUE
VAIS A
PONER
TODOS...

VOY A DAROS
UN CONSEJO.
ES MEJOR QUE
OS VAYAIS DE
AQUÍ ANTES DE
QUE TODOS LOS
DISCÍPULOS
DEL DUENDE
TORTUGA
SEAN
EXTERMINA-
DOS...



VOY A ACLARARTE
ALGO, VIEJO
ASQUEROSO.
TANTO
TEN SHIN HAN
COMO ESTOS TRES
MACHACHOS
YA NO SON MIS
DISCÍPULOS.

TODOS ELLOS
ME HAN
SUPERADO
A MÍ Y
TIENEN
YA SU
PROPIO
CAMINO EN
LAS ARTES
MARCIALES.



YA... ¿A
PESAR
DE QUE
LLEVAN
EL
UNIFORME
DEL
DUENDE
TORTUGA?

SE
LO HAN
HECHO
HACER
ELLOS
MISMOS
POR
SIMPATÍA
HACIA
MÍ.



¡ESO
ES,
ESO
ES!

¡A
DIFERENCIA
DE
TÍ,
EL
MAESTRO
MUTEN-
ROSHI
MERECE
RESPECTO
!

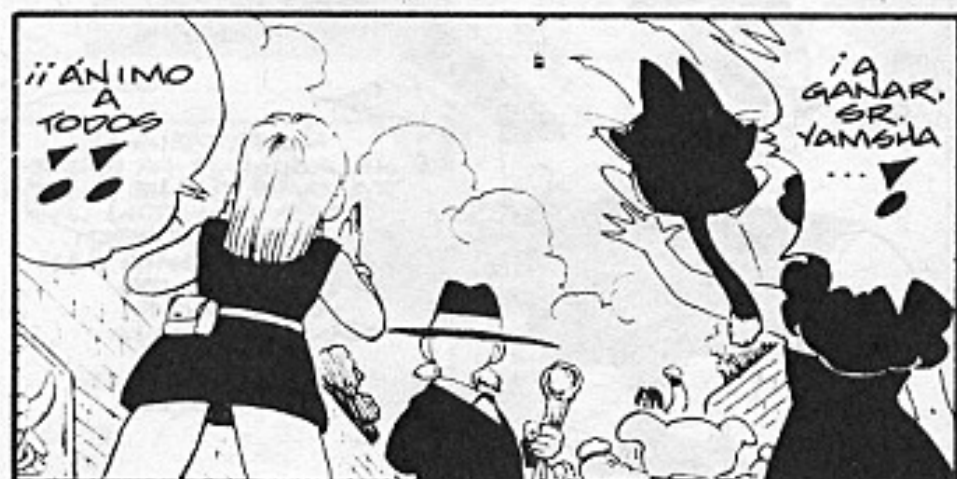


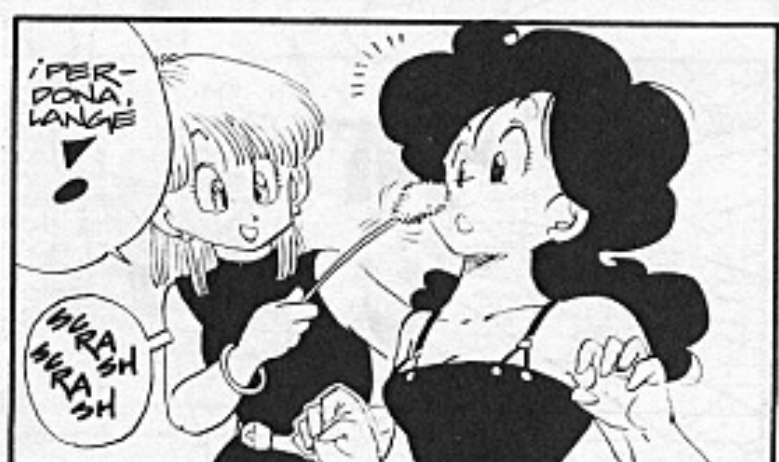
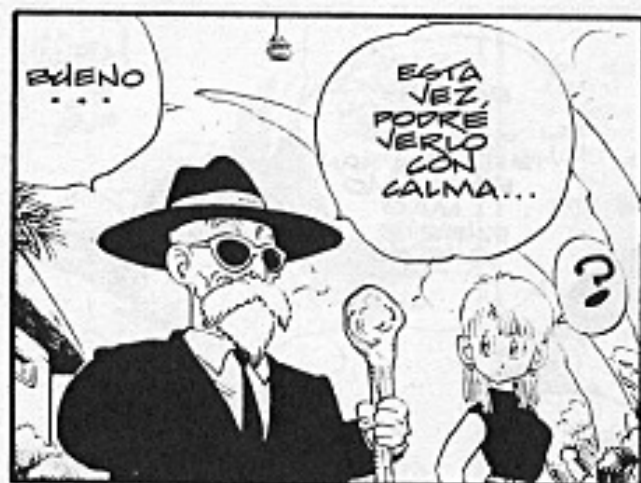
JA, JA, JA, JA...
PRONTO
DEJARÉIS
DE
HABLAR
CON TANTA
INSOLENCIA...

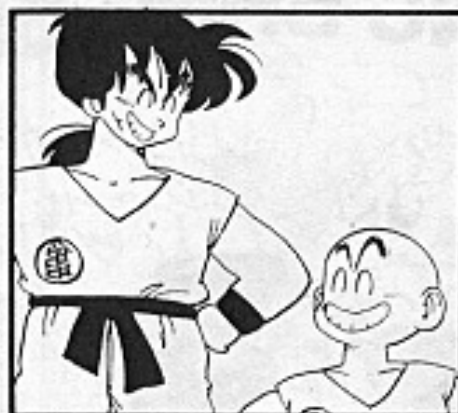
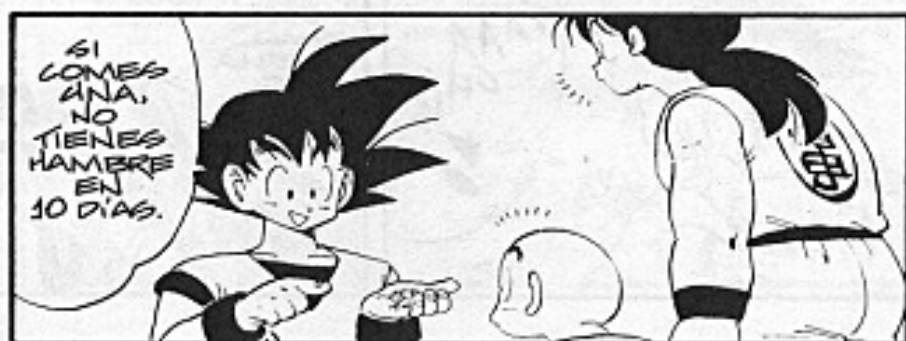
NO PODEIS NI
IMAGINAR LA FUER-
ZA QUE TIENE AHORA
TAO PAI PAI CON LAS
PIEZAS DE ROBOT...
OJALA TEN SHIN HAN
O ALGUNO DE
VOSOTROS
TUVIERA UNA
MINIMA
POSIBILIDAD DE
GANARLE
...



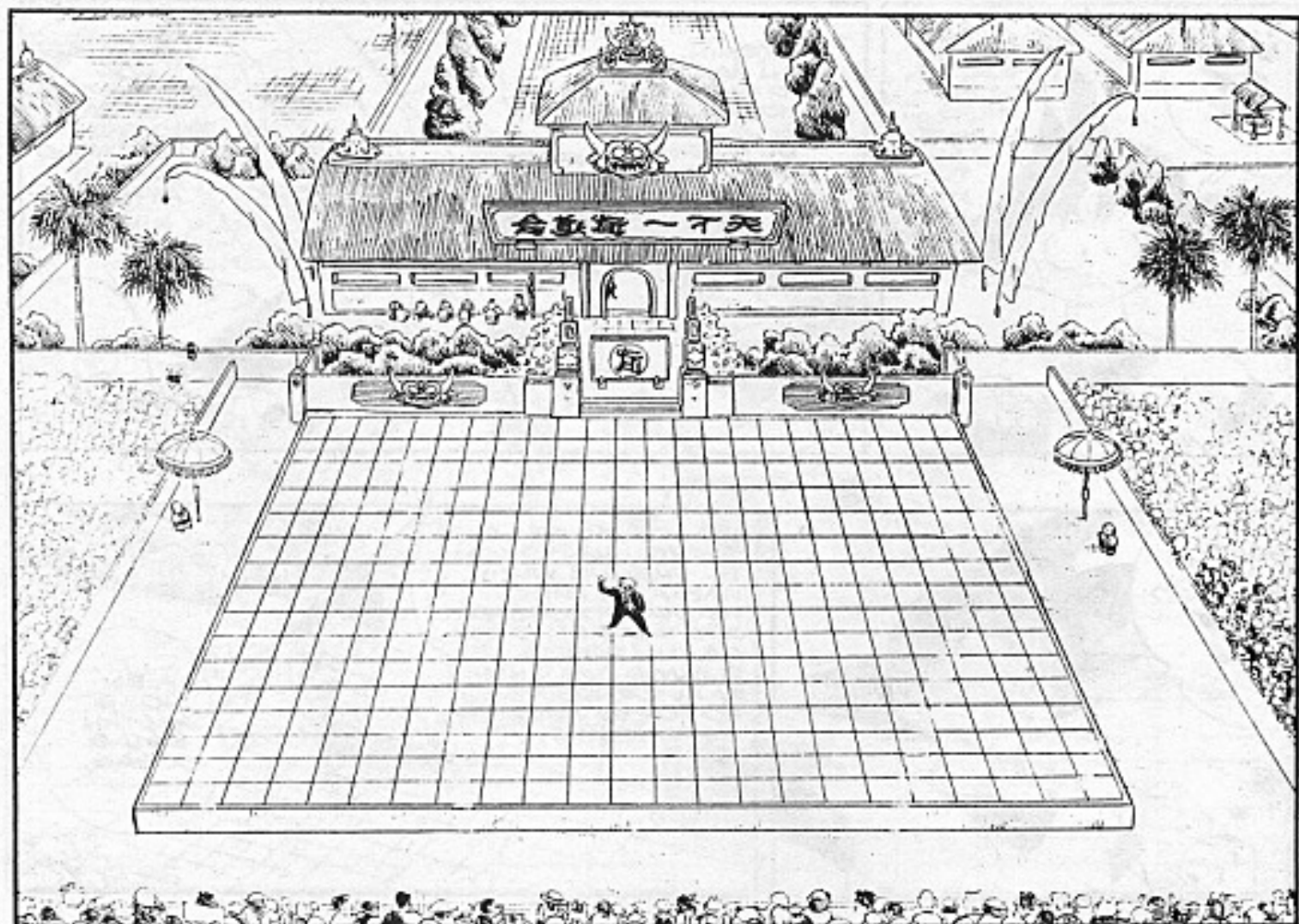
¿QUE
DICE...?!
"NO HA
CAMBIADO
NADA
ESTE
VIEJO
TONTA
!!

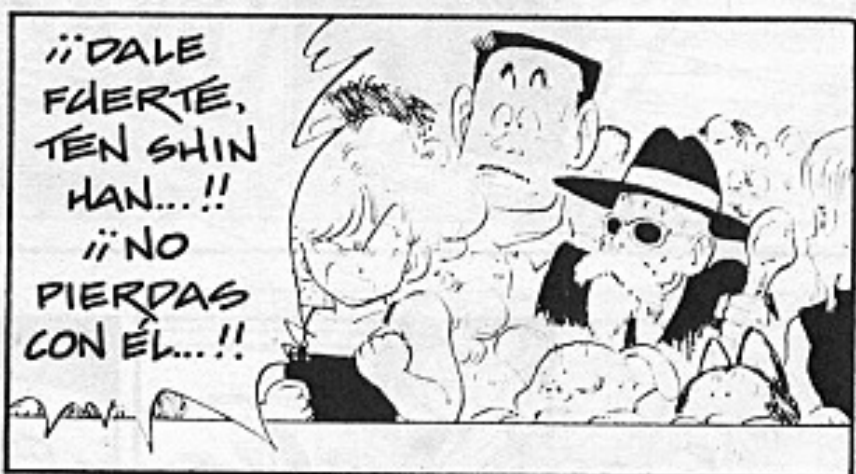
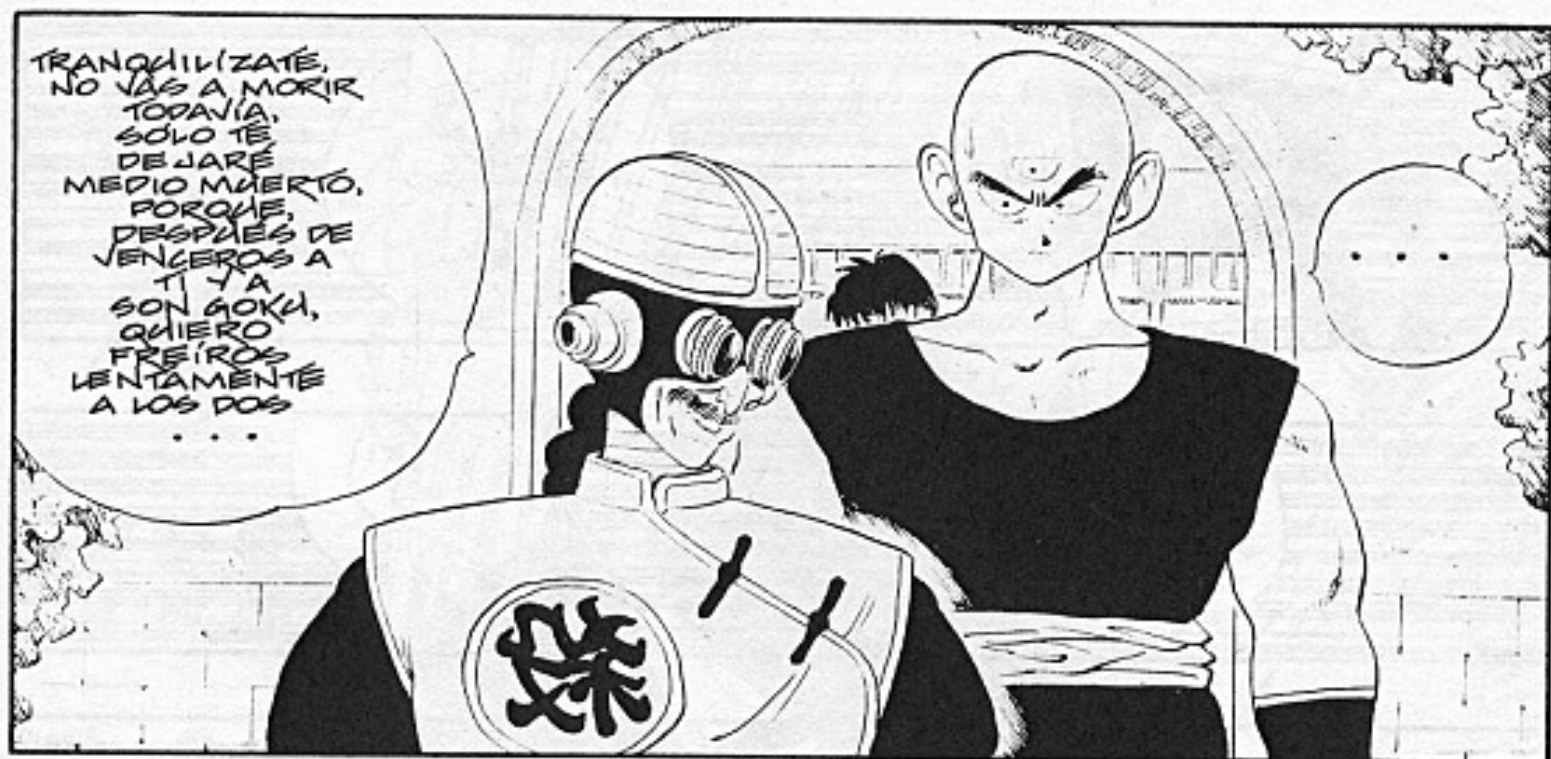


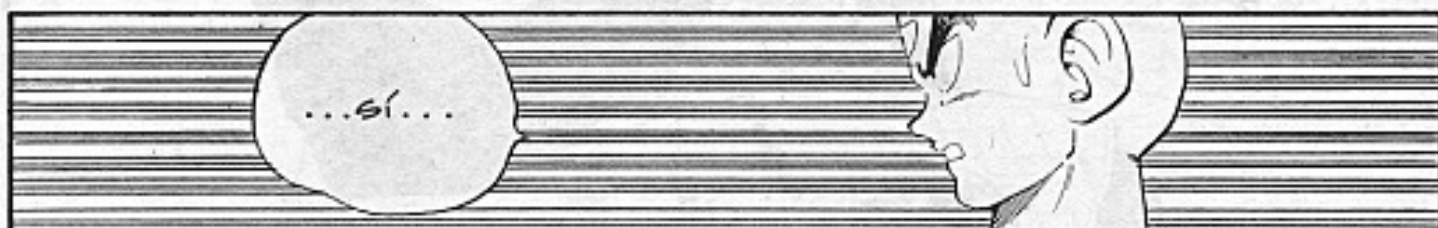
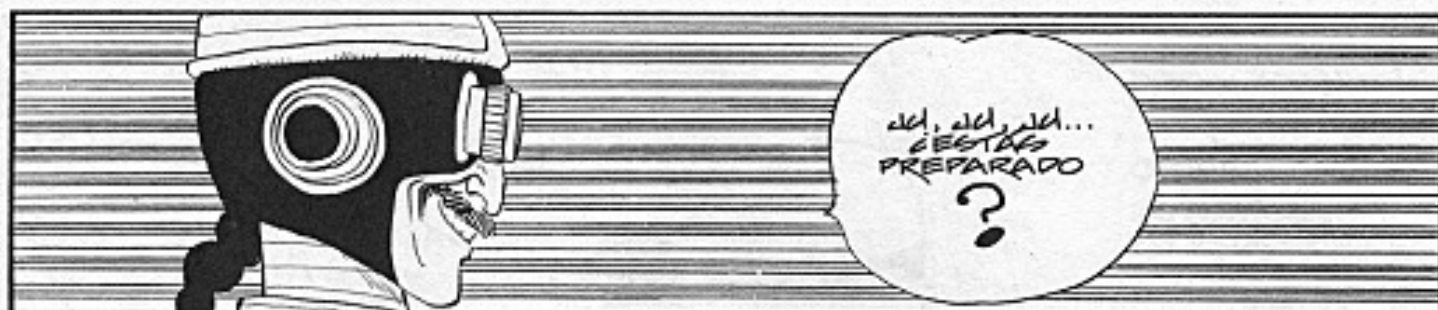


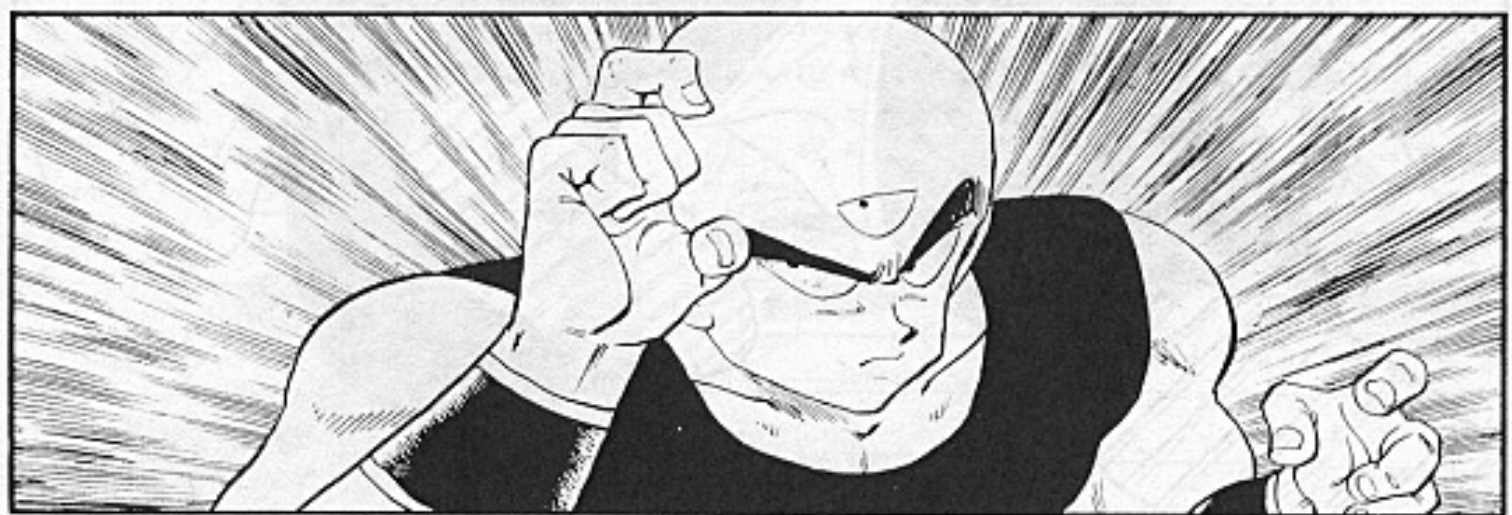




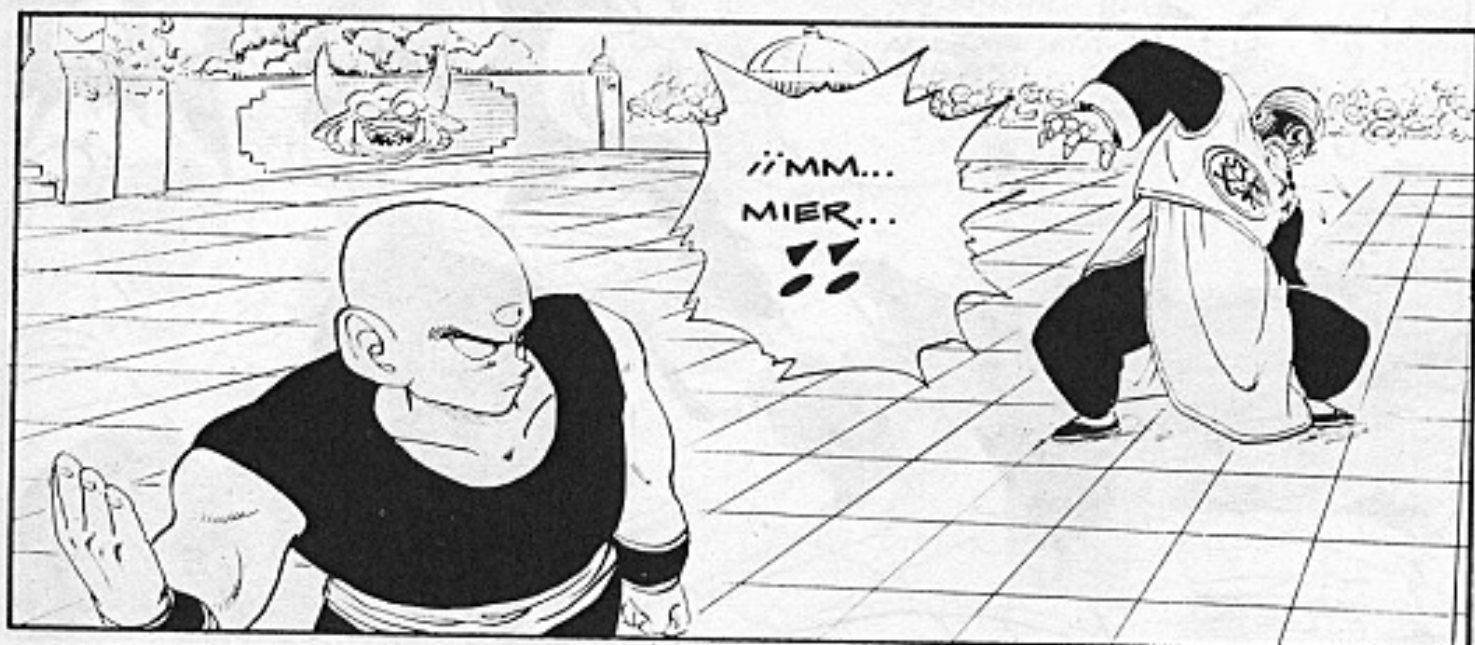
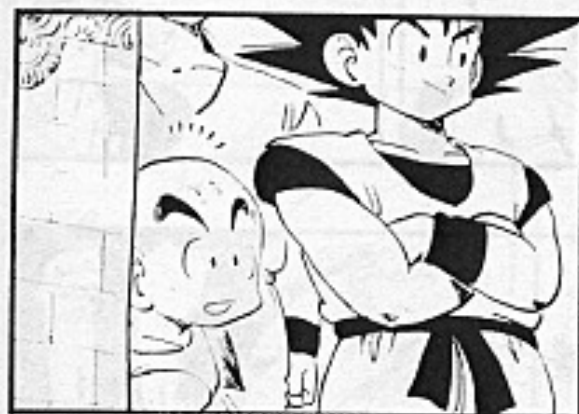
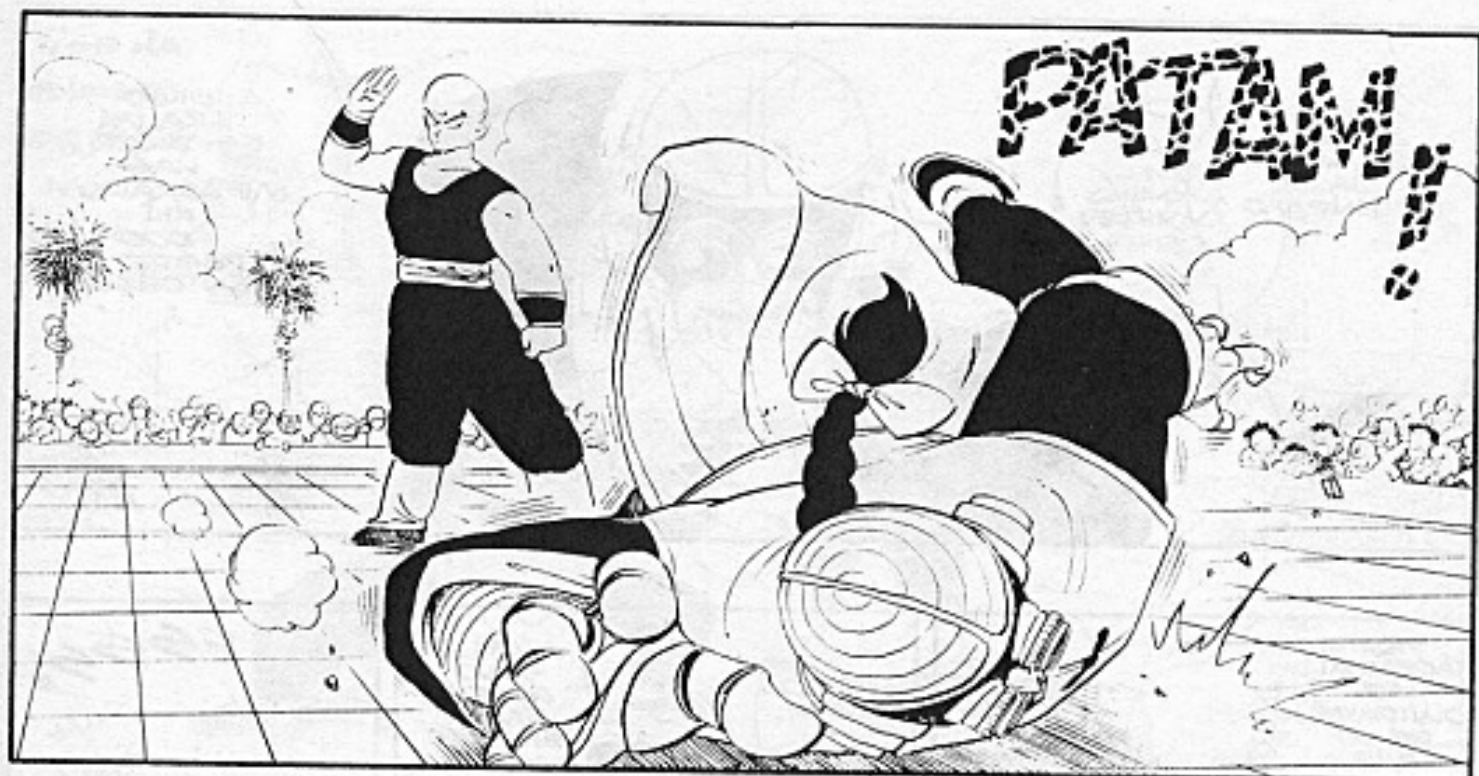
















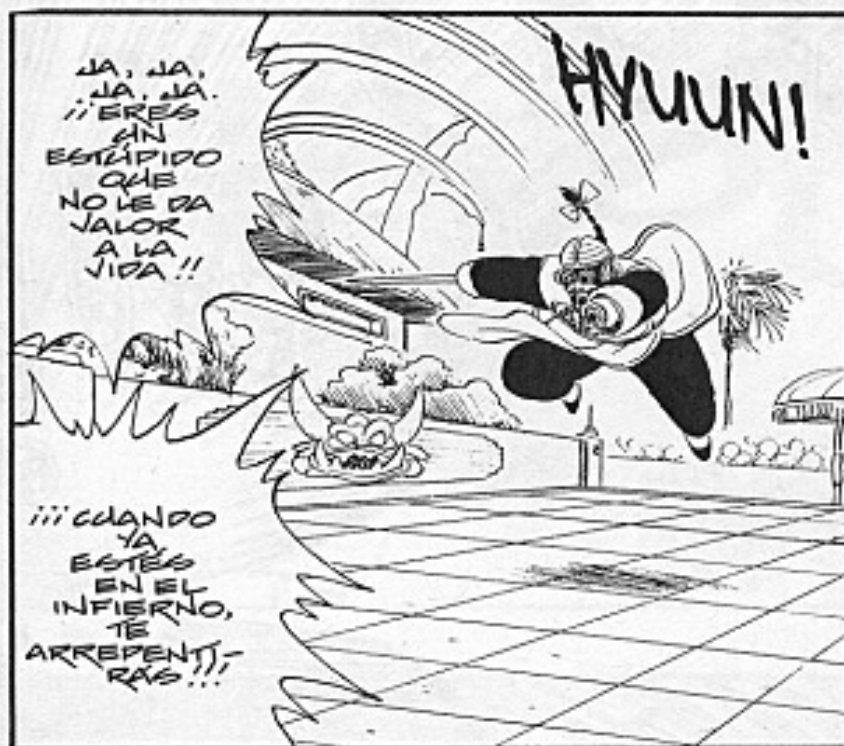


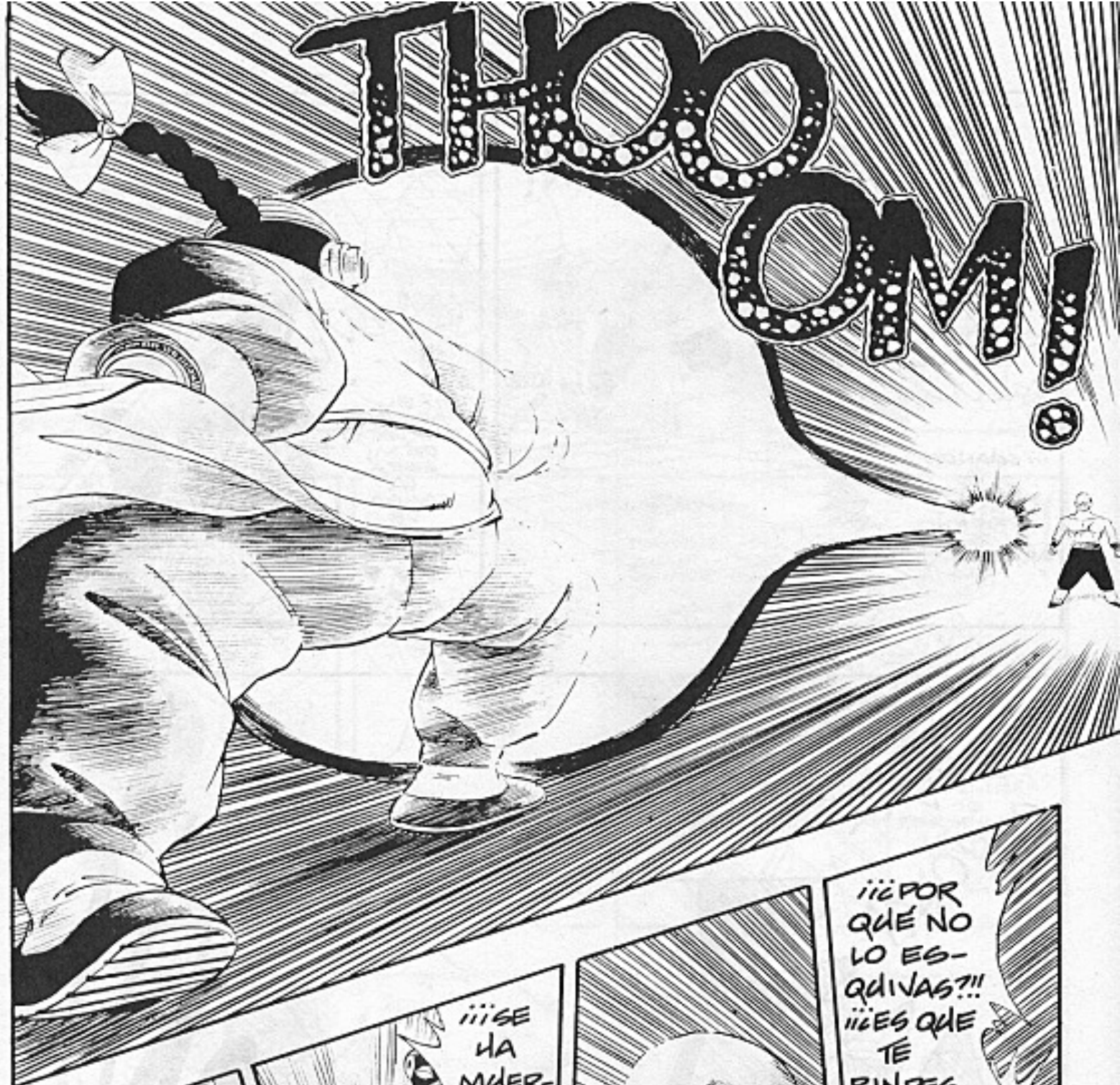










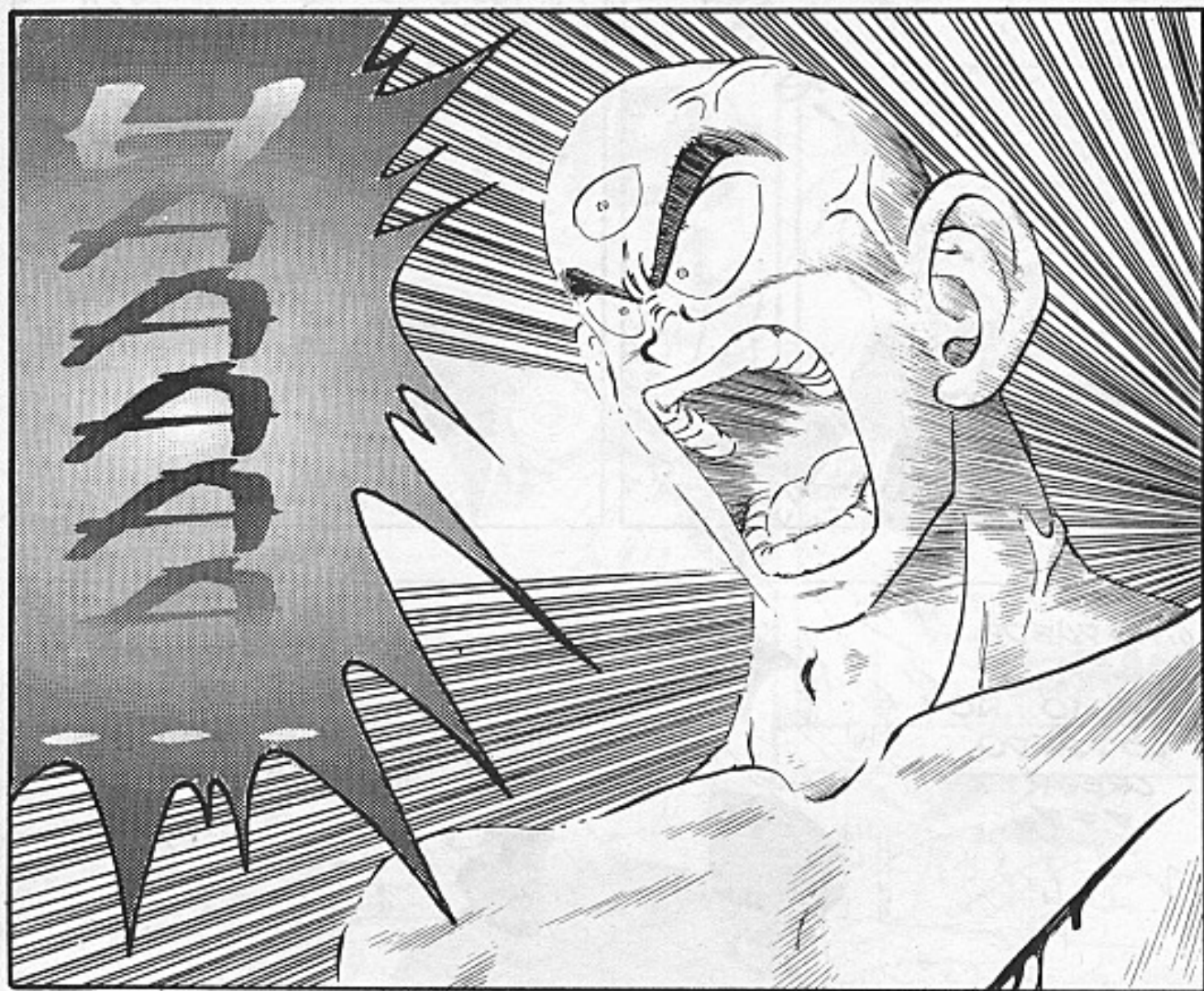


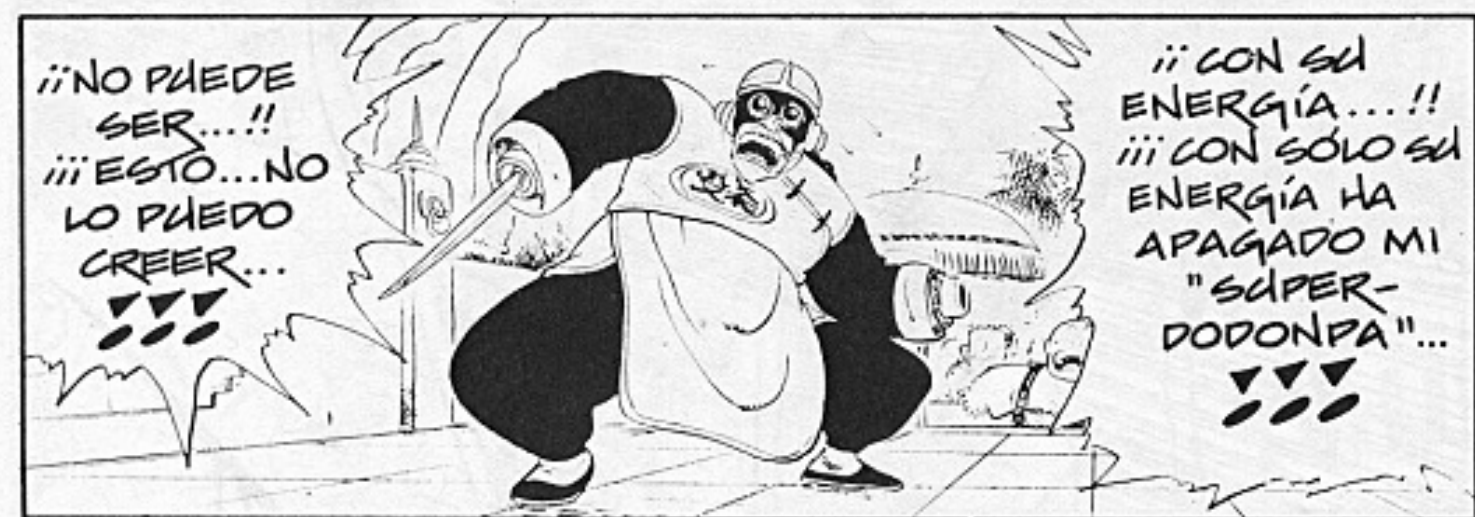
¡¡SE
HA
MUER-
TO
!!!

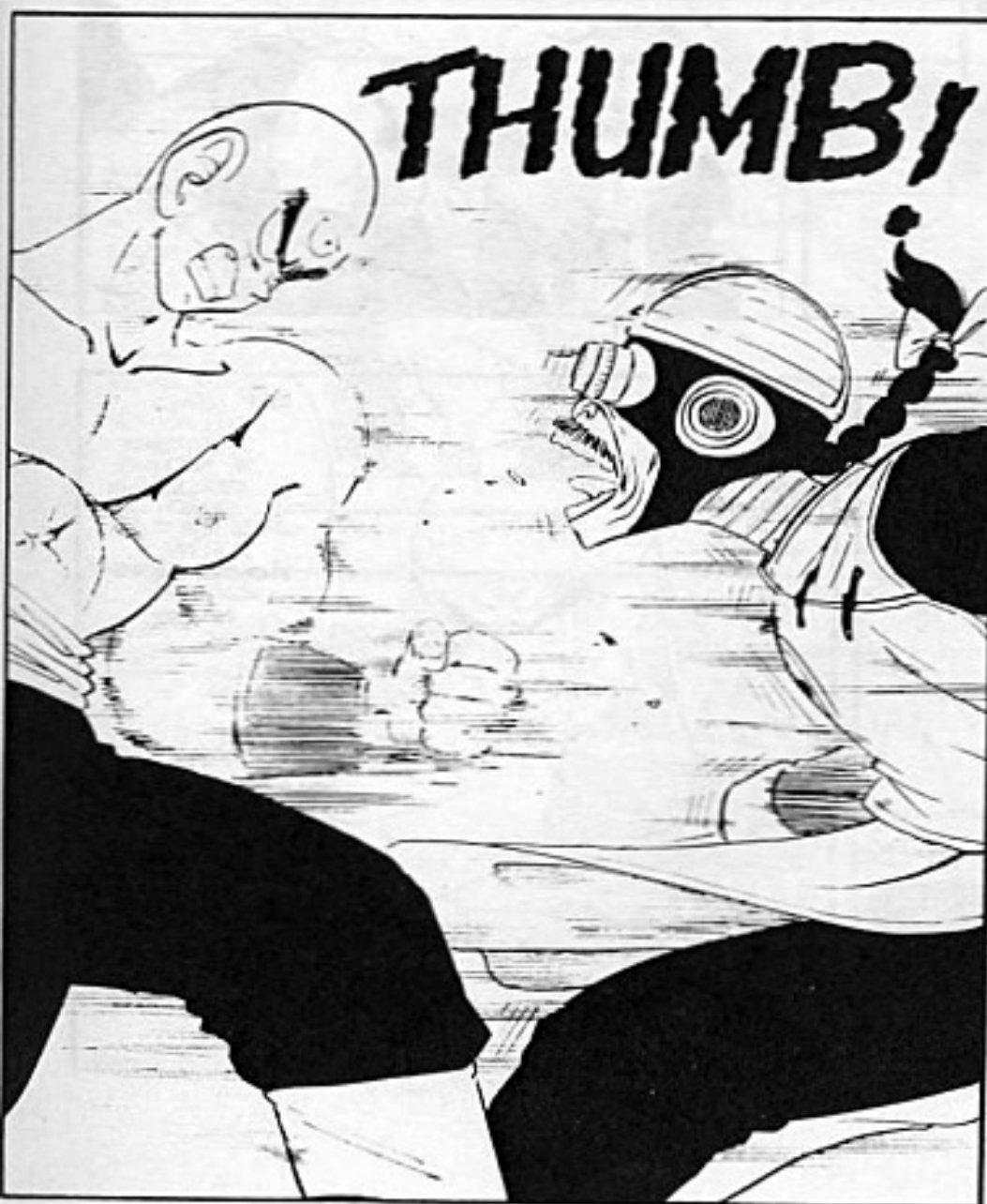
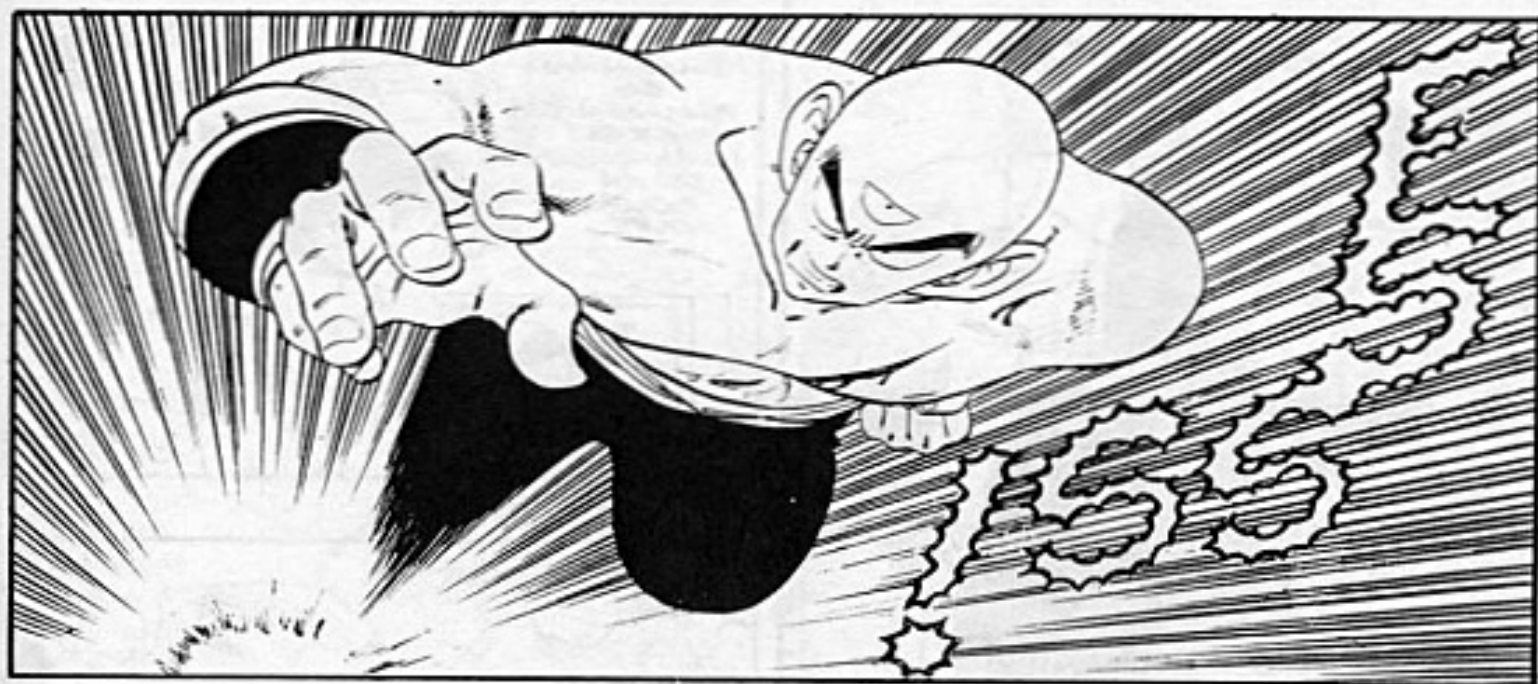


¡¡¿POR
QUÉ NO
LO ES-
QUIVAS?!!
¡¡¿ES QUE
TE
RINDES
?!!

YOU







THUMB!



AH...
AH...

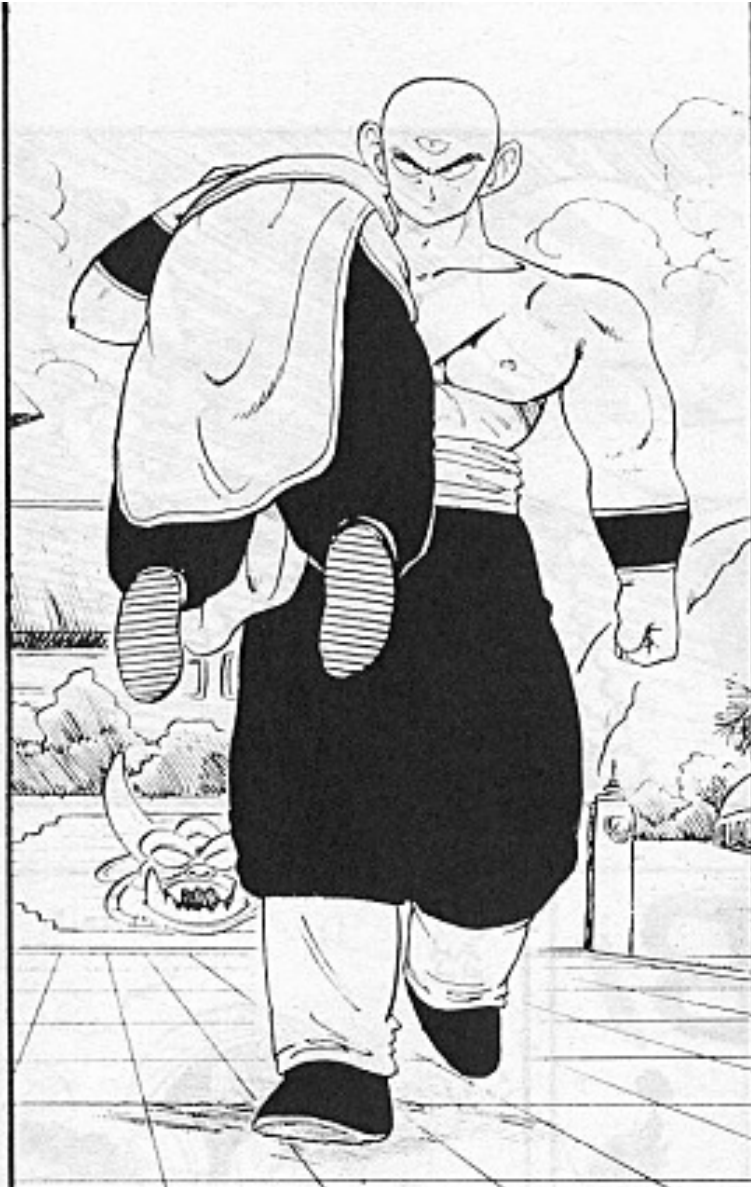
...AAAH...

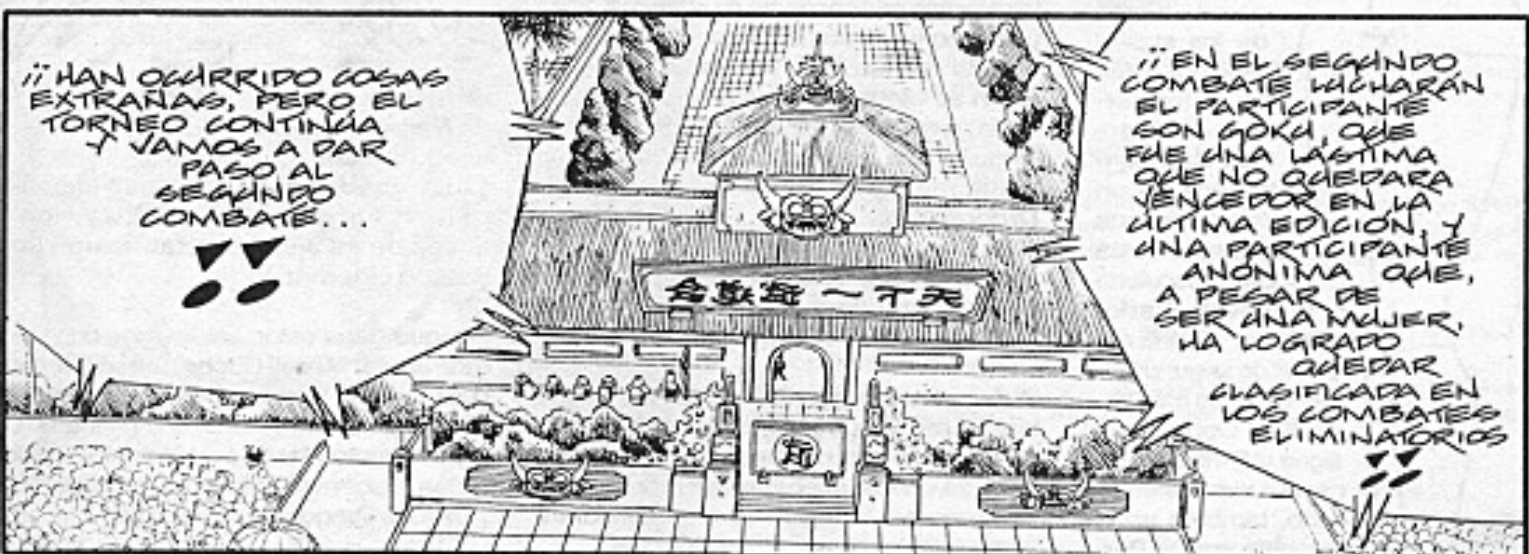


PATAM!



...AH...
AH...





VUELVE CON GOKU DENTRO DE SIETE DÍAS